

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 270

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

 47. vuosikerta  
18. elokuuta 2004

Sisältö	I	Säädökset, jotka on julkaistava	
		Komission asetus (EY) N:o 1460/2004, annettu 17 päivänä elokuuta 2004, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....	1
	★	Komission asetus (EY) N:o 1461/2004, annettu 17 päivänä elokuuta 2004, asetuksesta (EY) N:o 1520/2000 poikkeamisesta sen 14 artiklassa säädettyjen tiettyjen määrien osalta .....	3
	★	Komission asetus (EY) N:o 1462/2004, annettu 17 päivänä elokuuta 2004, B-maksun enimmäismäärän tarkistamisesta ja B-juurikkaan vähimmäishinnan muuttamisesta sokerialalla markkinointivuodeksi 2004/2005 .....	4
	★	Komission asetus (EY) N:o 1463/2004, annettu 17 päivänä elokuuta 2004, kokkidiostaattien ja muiden lääkkeenkaltaisten aineiden ryhmään kuuluvan lisäaineen "Sacox 120 microGranulate" käytön hyväksymisestä rehussa kymmeneksi vuodeksi <sup>(1)</sup> .....	5
	★	Komission asetus (EY) N:o 1464/2004, annettu 17 päivänä elokuuta 2004, kokkidiostaattien ja muiden lääkkeenkaltaisten aineiden ryhmään kuuluvan lisäaineen "Monteban" käytön hyväksymisestä rehuissa kymmeneksi vuodeksi <sup>(1)</sup> .....	8
	★	Komission asetus (EY) N:o 1465/2004, annettu 17 päivänä elokuuta 2004, rehun lisäaineen pysyvistä hyväksymisestä <sup>(1)</sup> .....	11
		Komission asetus (EY) N:o 1466/2004, annettu 17 päivänä elokuuta 2004, asetuksessa (EY) N:o 1210/2004 markkinointivuodeksi 2004/2005 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta .....	14
	II	Säädökset, joita ei tarvitse julkaista	
		<b>Komissio</b>	
		2004/599/EY:	
	★	Komission päätös, tehty 17 päivänä elokuuta 2004, Unkarin neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 mukaisesti esittämästä viinintuotantokykyä koskevasta selvityksestä (tiedoksianto numerolla K(2004) 3117) .....	16

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

- ★ Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 1447/2004, annettu 13 päivänä elokuuta 2004, viljelyn lohen tuonnin vastaisista väliaikaisista suojatoimenpiteistä (EUVL L 267, 14.8.2004) ..... 17
- ★ Oikaistaan neuvoston direktiivi 98/20/EY, annettu 30 päivänä maaliskuuta 1998, kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen liitteessä 16 (toinen painos 1988) olevan 1 niteen II osan 2 lukuun kuuluvien ääntä hitaammin lentävien lentokoneiden liikennöimisen rajoittamisesta annetun direktiivin 92/14/ETY muuttamisesta (EYVL L 107, 7.4.1998) ..... 18
- ★ Oikaistaan neuvoston asetus (EY) N:o 1412/2004, annettu 3 päivänä elokuuta 2004, tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista annetun asetuksen (EY) N:o 1210/2003 muuttamisesta (EUVL L 257, 4.8.2004) ..... 18

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1460/2004,  
annettu 17 päivänä elokuuta 2004,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä elokuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä elokuuta 2004.

*Komission puolesta*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Maatalouden pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 17 päivänä elokuuta 2004 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0707 00 05	052	83,4
	999	83,4
0709 90 70	052	72,1
	999	72,1
0805 50 10	382	55,0
	388	53,4
	508	46,6
	524	76,0
	528	53,0
	999	56,8
0806 10 10	052	84,5
	400	179,7
	624	145,8
	999	136,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	83,6
	400	107,8
	404	115,9
	508	59,3
	512	83,8
	528	108,3
	720	53,0
	800	162,8
	804	79,5
	999	94,9
0808 20 50	052	139,8
	388	90,9
	528	81,3
	999	104,0
0809 30 10, 0809 30 90	052	139,6
	999	139,6
0809 40 05	052	101,8
	066	32,0
	094	33,4
	624	142,5
	999	77,4

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1461/2004,**  
**annettu 17 päivänä elokuuta 2004,**  
**asetuksesta (EY) N:o 1520/2000 poikkeamisesta sen 14 artiklassa säädettyjen tiettyjen määrien osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä 6 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jäsenvaltioilta saadut tiedot osoittavat, että tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1520/2000<sup>(2)</sup> 14 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa mainitusta varauksesta suoritettuja maksuja on maksettu varainhoitovuoden alusta 1 päivään toukokuuta 2004 enemmän kuin edellisenä varainhoitovuonna.
- (2) Jotta varauksen lisääntynyt käyttö ei aiheuttaisi kaupan häiriöitä, jotka voivat vaikuttaa varauksen edunsaajina oleviin toimijoihin, on poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1520/2000 14 artiklan 1 ja 3 kohdassa säädetään, aiheellista lisätä kyseisissä säännöksissä vahvistettuja määriä meneillään olevan varainhoitovuoden osalta.

- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomien jalostettujen maataloustuotteiden kauppaa koskevia horisontaalisia kysymyksiä käsittelevän hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1520/2000 14 artiklan 1 ja 3 kohdassa säädetään, 15 päivänä lokakuuta 2004 päättyvän varainhoitovuoden osalta sovelletaan seuraavaa:

- 1) Kokonaisvarauksen raja, joka mainitaan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa, nostetaan 45 miljoonaan euroon.
- 2) Summa, joka mainitaan 3 kohdan toisessa alakohdassa, nostetaan 35 miljoonaan euroon.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä elokuuta 2004.

*Komission puolesta*  
Franz FISCHLER  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2580/2000 (EYVL L 298, 25.11.2000, s. 5).

<sup>(2)</sup> EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 886/2004 (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 14).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1462/2004,****annettu 17 päivänä elokuuta 2004,****B-maksun enimmäismäärän tarkistamisesta ja B-juurikkaan vähimmäishinnan muuttamisesta sokerialalla markkinointivuodeksi 2004/2005**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 15 artiklan 8 kohdan toisen ja kolmannen luetelmakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 15 artiklan 3 ja 4 kohdassa säädetään, että tappiot, jotka syntyvät sitoumuksista viedä yhteisosokerin ylijäämät, katetaan tiettyjä enimmäismääriä noudattaen A- ja B-sokerin, A- ja B-isogluukoosin sekä A- ja B-inuliinisiirapin tuotannosta kanneilla tuotantomaksuilla.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 15 artiklan 5 kohdassa säädetään, että jos kuluvan markkinointivuoden arvioituja kokonaistappioita ei todennäköisesti voida kattaa tuloilla, joita odotetaan saatavan sekä perustuotantomaksusta, jonka enimmäistaso on 2 prosenttia kyseessä olevalle markkinointivuodelle vahvistetusta valkoisen sokerin interventiohinnasta, että B-maksusta, jonka enimmäistaso on 30 prosenttia kyseessä olevalle markkinointivuodelle vahvistetusta valkoisen sokerin interventiohinnasta, B-maksun suurin prosentuaalinen määrä tarkistetaan tarvittaessa tämän kokonaistappion kattamiseksi, mutta se ei kuitenkaan saa olla yli 37,5 prosenttia.
- (3) Tällä hetkellä käytettävissä olevien alustavien tietojen mukaan markkinointivuonna 2004/2005 kannettavista maksuista saatavat tulot ennen tarkistusta saattavat olla pienemmät kuin määrä, joka saadaan kertomalla vietävä yli-

jäämä keskimääräisellä tappiolla. Näin ollen on tarpeen korottaa mainituksi markkinointivuodeksi B-maksun enimmäismäärä 37,5 prosenttiin valkoisen sokerin interventiohinnasta.

- (4) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa vahvistetaan B-juurikkaan vähimmäishinnaksi 32,42 euroa tonnilta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kyseisen asetuksen 15 artiklan 5 kohdan soveltamista, jossa säädetään, että jos B-maksun enimmäismäärä tarkistetaan, B-juurikkaan hintaa muutetaan vastaavasti.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korotetaan asetuksen (EY) N:o 1260/2001 15 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettu B-maksun enimmäismäärä markkinointivuodeksi 2004/2005 37,5 prosenttiin valkoisen sokerin interventiohinnasta.

*2 artikla*

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1260/2001 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu B-juurikkaan vähimmäishinta markkinointivuonna 2004/2005 mainitun asetuksen 15 artiklan 5 kohdan mukaisesti 28,84 euroon tonnilta.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä elokuuta 2004.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1463/2004,****annettu 17 päivänä elokuuta 2004,****kokkidiostaattien ja muiden lääkkeenkaltaisten aineiden ryhmään kuuluvan lisäaineen ”Sacox 120 microGranulate” käytön hyväksymisestä rehussa kymmeneksi vuodeksi****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rehujen lisäaineista 23 päivänä marraskuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin 70/524/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 g artiklan 5 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 70/524/ETY mukaisesti kokkidiostaatit, jotka on merkitty kyseisen direktiivin liitteeseen I ennen 1 päivää tammikuuta 1988, hyväksyttiin väliaikaisesti 1 päivästä huhtikuuta 1998 alkaen ja siirrettiin liitteessä B olevaan I lukuun niiden uudelleenarvioimiseksi lisäaineina, joiden hyväksymiseen vaaditaan liikkeelle laskemisesta vastaava henkilö. Salinomyysiinatriumtuote Sacox 120 microGranulate on direktiivin 70/524/ETY liitteessä B olevassa I luvussa lueteltujen kokkidiostaattien ja muiden lääkkeenkaltaisten aineiden ryhmään kuuluva lisäaine.
- (2) Sacox 120 microGranulate -tuotteen liikkeelle laskemisesta vastaava henkilö on jättänyt hyväksymistä varten hakemuksen ja asiakirja-aineiston kyseisen direktiivin 9 g artiklan 2 kohdan ja 4 kohdan mukaisesti.
- (3) Direktiivin 70/524/ETY 9 g artiklan 6 kohdan mukaisesti kyseisten lisäaineiden hyväksymisen voimassaoloa jatketaan ilman eri toimenpiteitä, kunnes komission päätös on tehty, jos hyväksymisen haltijasta riippumattomista syistä päätöstä hyväksymisen uudistamisesta ei voida tehdä ennen hyväksymisen päättymistä. Tätä säännöstä sovelletaan Sacox 120 microGranulate -tuotteen hyväksymiseen. Komissio pyysi 26 päivänä huhtikuuta 2001 eläinten ravitsemusta käsittelevältä tiedekomitealta täyden riskinarvioinnin, ja tämä pyyntö välitettiin Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle. Uudelleenarviointiprosessin aikana pyydettiin useaan otteeseen lisätietoja, minkä takia uudelleenarvioinnin loppuun saattaminen 9 g artiklassa edellytetyssä määräajassa oli mahdotonta.
- (4) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiseen kuuluva eläinten rehuissa käytettäviä lisäaineita, tuotteita tai aineita käsittelevä tiedelautakunta antoi myönteisen lausunnon Sacox 120 microGranulate -tuotteen turvallisuudesta ja tehokkuudesta broilereiden rehussa.

(5) Komission suorittama Sacox 120 microGranulate -tuotteen uudelleenarviointi osoitti, että direktiivissä 70/524/ETY säädetyt asiaa koskevat edellytykset täyttyvät. Sacox 120 microGranulate olisi siksi hyväksyttävä kymmeneksi vuodeksi lisäaineena, jonka hyväksymiseen vaaditaan liikkeelle laskemisesta vastaava henkilö, ja sisällytettävä kyseisen direktiivin 9 t artiklan b kohdassa tarkoitettuna luetteloon I lukuun.

(6) Koska lisäaineen hyväksymiseen vaaditaan nyt liikkeelle laskemisesta vastaava henkilö ja koska hyväksyntä korvaa aiemman hyväksynnän, johon ei vaadittu tiettyä henkilöä, on aiheellista peruuttaa aiempi hyväksyntä.

(7) Koska salinomyysiinatriumtuotetta ei ole tarpeen vetää välittömästi markkinoilta turvallisuussyistä, on asianmukaista sallia kuuden kuukauden siirtymäkausi, jotta lisäaineen olemassa olevat varastot voidaan käyttää loppuun.

(8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten hyvinvointia käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan direktiivin 70/524/ETY liitteessä B oleva I luku seuraavasti:

Poistetaan kokkidiostaattien ja muiden lääkkeenkaltaisten aineiden ryhmään kuuluva salinomyysiinatrium-lisäaine.

*2 artikla*

Hyväksytään tämän asetuksen liitteessä tarkoitettuna kokkidiostaattien ja muiden lääkeaineiden ryhmään kuuluvan Sacox 120 microGranulate -lisäaineen käyttö eläinten ruokinnassa kyseisessä liitteessä vahvistetuina edellytyksinä.

*3 artikla*

Sallitaan salinomyysiinatriumvarastojen käyttö kuuden kuukauden ajan tämän asetuksen voimaantulosta.

*4 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 270, 14.12.1970, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1289/2004 (EUVL L 243, 15.7.2004, s. 15).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä elokuuta 2004.

*Komission puolesta*

David BYRNE

*Komission jäsen*

---



## LIITE

Lisäaineen rekisterinumero	Lisäaineen laskemisesta vastaavan henkilön nimi ja rekisterinumero	Lisäaine (kauppanimi)	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäis-	Enimmäis-	Muut määräykset	Väliaikaisen hyväksymisen päättyminen
						pitoisuus	pitoisuus		
mg tehoainetta/kg täysrehua									
"E 766	Intervet International bv	Salinomyysiiniatrium 120 g/kg (Sacox 120 microGranulate)	<p><b>Lisäaineen koostumus:</b> Salinomyysiiniatrium <math>\geq 120</math> g/kg Pitidioksidi: 10–100 g/kg Kalsiumkarbonaatti: 350–700 g/kg</p> <p><b>Tehoaine:</b> Salinomyysiiniatrium, <math>C_{42}H_{69}O_{11}Na</math>, CAS-numero: 53003-10-4, <i>Streptomyces albus</i> (DSM 12217) -organismien käymisen avulla tuottama polyeetterimonokarboxyylihapon natriumsuola. Kemiallisesti samantyyppiset epäpuhtaudet: &lt; 42 mg eläifyiniä/kg salinomyysiini-natriumia &lt; 40 g 17-epi-20-desoksi-salinomyysiini/kg salinomyysiiniatriumia.</p>	Broilerit	—	60	70	Käyttö kielletty vähintään 5 vrk ennen teurastusta. Käyttöohjeissa oltava merkintä: 'Vaarallista hevoseläimille ja kalkkunoille.' 'Rehu sisältää ionoforin: samanaikainen käyttö eräiden lääkkeiden (esim. tiamuliini) kanssa voi aiheuttaa kontraindikatioita.'	21. elokuuta 2014"

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1464/2004,****annettu 17 päivänä elokuuta 2004,****kokkidiostaattien ja muiden lääkkeenkaltaisten aineiden ryhmään kuuluvan lisäaineen ”Monteban”  
käytön hyväksymisestä rehuissa kymmeneksi vuodeksi****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rehujen lisäaineista 23 päivänä marraskuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin 70/524/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 g artiklan 5 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Direktiivin 70/524/ETY mukaan kokkidiostaatit, jotka on merkitty kyseisen direktiivin liitteeseen I ennen 1 päivää tammikuuta 1988, hyväksyttiin väliaikaisesti 1 päivästä huhtikuuta 1998 alkaen ja siirrettiin liitteessä B olevaan I lukuun niiden uudelleenarvioimiseksi lisäaineina, joiden hyväksymiseen vaaditaan liikkeelle laskemisesta vastaava henkilöä. Narasiinituote Monteban on direktiivin 70/524/ETY liitteessä B olevassa I luvussa lueteltujen kokkidiostaattien ja muiden lääkkeenkaltaisten aineiden ryhmään kuuluva lisäaine.

(2) Monteban-tuotteen liikkeelle laskemisesta vastaava henkilö on jättänyt hyväksymistä varten hakemuksen ja asiakirja-aineiston kyseisen direktiivin 9 g artiklan 2 kohdan ja 4 kohdan mukaisesti.

(3) Direktiivin 70/524/ETY 9 g artiklan 6 kohdan mukaisesti kyseisten lisäaineiden hyväksymisen voimassaoloa jatketaan ilman eri toimenpiteitä, kunnes komission päätös on tehty, jos hyväksymisen haltijasta riippumattomista syistä päätöstä hyväksymisen uudistamisesta ei voida tehdä ennen hyväksymisen päättymistä. Tätä säännöstä sovelletaan Monteban-tuotteen hyväksymiseen. Komissio pyysi 26 päivänä huhtikuuta 2001 eläinten ravitsemusta käsittelevältä tiedekomitealta täyden riskinarvioinnin, ja tämä pyyntö välitettiin Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle. Uudelleenarviointiprosessin aikana pyydettiin useaan otteeseen lisätietoja, minkä takia uudelleenarvioinnin loppuun saattaminen 9 g artiklassa edellytetyssä määräjässä oli mahdotonta.

(4) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiseen kuuluva eläinten rehuissa käytettäviä lisäaineita, tuotteita tai aineita käsittelevä tiedelautakunta antoi myönteisen lausunnon Monteban-tuotteen turvallisuudesta ja tehokkuudesta broilereiden rehuissa.

(5) Komission suorittama Monteban-tuotteen uudelleenarviointi osoitti, että direktiivissä 70/524/ETY säädetyt asiaa koskevat edellytykset täyttyvät. Monteban olisi siksi hyväksyttävä kymmeneksi vuodeksi lisäaineena, jonka hyväksymiseen vaaditaan liikkeelle laskemisesta vastaava henkilö, ja sisällytettävä kyseisen direktiivin 9 t artiklan b kohdassa tarkoitetun luettelon I lukuun.

(6) Koska lisäaineen hyväksymiseen vaaditaan nyt liikkeelle laskemisesta vastaava henkilö ja koska hyväksyntä korvaa aiemman hyväksynnän, johon ei vaadittu tiettyä henkilöä, on aiheellista peruuttaa aiempi hyväksyntä.

(7) Koska narasiinituotetta ei ole tarpeen vetää välittömästi markkinoilta turvallisuussyistä, on asianmukaista sallia kuuden kuukauden siirtymäkausi, jotta lisäaineen olemassa olevat varastot voidaan käyttää loppuun.

(8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten hyvinvointia käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan direktiivin 70/524/ETY liitteessä B oleva I luku seuraavasti:

poistetaan kokkidiostaattien ja muiden lääkkeenkaltaisten aineiden ryhmään kuuluva narasiini-lisäaine.

*2 artikla*

Hyväksytään tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun kokkidiostaattien ja muiden lääkeaineiden ryhmään kuuluvan Monteban-lisäaineen käyttö eläinten ruokinnassa kyseisessä liitteessä vahvistetuin edellytyksin.

*3 artikla*

Sallitaan narasiinivarastojen käyttö kuuden kuukauden ajan tämän asetuksen voimaantulosta.

*4 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 270, 14.12.1970, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1289/2004 (EUVL L 243, 15.7.2004, s. 15).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä elokuuta 2004.

*Komission puolesta*

David BYRNE

*Komission jäsen*

\_\_\_\_\_

## LIITE

Lisäaineen rekisteröintinumero	Lisäaineen liikkeeseen laskemisesta vastaavan henkilön nimi ja rekisterinumero	Lisäaine (kauppanimi)	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäispitoisuus	Enimmäispitoisuus	Muut määräykset	Välitkaisen hyväksymisen päättymisen
						mg tehoainetta/kg täysrehua			
<b>Kokkidiostaatit ja muut lääkkeenkaltaiset aineet</b>									
"E 765	Eli Lilly and Company Ltd	Narasini: 100 g/kg (Monteban, Monteban G 100)	Lisäaineen koostumus: Narasini: 100 g aktiivisuus/kg Soija- tai kivennäisöljy: 10–30 g/kg Vermikulitti: 0–20 g/kg Soijapavun tai riisin kuori qs 1 kg <i>Tehoaine:</i> Narasini $C_{43}H_{72}O_{11}$ CAS-numero: 55134-13-9 <i>Streptomyces aureofaciens</i> (NRRL 8092) -organismin tuottama polyeetterimonokarboksyylihappo, rakeina Narasini A aktiivisuus: $\geq 90\%$	Broilerit	—	60	70	Käyttö kielletty vähintään 5 vrk ennen teurastusta. Käyttöohjeissa oltava merkintä: 'Vaarallista hevoseläimille, kalkkunoille ja kaniineille.' 'Rehu sisältää ionoforin: samanaikainen käyttö eräiden lääkkeiden (esim. tiimuliiniin) kanssa voi aiheuttaa kontraindikaatioita.'	21. elokuuta 2014"

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1465/2004,  
annettu 17 päivänä elokuuta 2004,  
rehun lisäaineen pysyvistä hyväksymisistä  
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rehujen lisäaineista 23 päivänä marraskuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin 70/524/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan ja 9 d artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivissä 70/524/ETY säädetään, ettei lisäainetta voida laskea liikkeeseen, jolle sille ole myönnetty yhteisön hyväksyntää. Kyseisen direktiivin liitteessä C olevassa II osassa tarkoitetut lisäaineet voidaan hyväksyä ilman määräaikaa, jos tietyt edellytykset täyttyvät.
- (2) *Aspergillus oryzae* (DSM 11857) tuottaman 6-fytaasientsymivalmisteen käyttö hyväksyttiin väliaikaisesti ensimmäisen kerran broilerin, munivien kanojen, lihakalkkunoiden, porsaiden ja lihasikojen ruokinnassa komission asetuksella (EY) N:o 1353/2000<sup>(2)</sup> ja emakoiden ruokinnassa komission asetuksella (EY) N:o 261/2003<sup>(3)</sup>.
- (3) On toimitettu uusia tietoja, jotka tukevat hakemusta tämän valmisteen hyväksymiseksi ilman määräaikaa. Arviointi osoittaa, että direktiivissä 70/524/ETY tällaiselle hyväksymiselle säädetyt edellytykset täyttyvät.

- (4) Kyseisen valmisteen käyttö liitteessä vahvistetuin edellytyksin olisi sen vuoksi hyväksyttävä ilman määräaikaa.
- (5) Valmisteen arvioinnin perusteella voidaan todeta, että joi-takin menettelyitä olisi vaadittava työntekijöiden suojele-miseksi altistumiselta liitteessä mainitulle lisäaineelle. Täl-laisen suojan pitäisi olla taattu sovellettaessa toimenpi-teistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden paranta-misen edistämiseksi työssä 12 päivänä kesäkuuta 1989 annettua neuvoston direktiiviä 89/391/ETY<sup>(4)</sup>.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvike-ketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Hyväksytään liitteessä määritellyn entsyymien ryhmään kuulu-van valmisteen käyttö lisäaineena eläinten ruokinnassa ilman määräaikaa liitteessä vahvistetuin edellytyksin.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä elokuuta 2004.

*Komission puolesta*

David BYRNE

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 270, 14.12.1970, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1289/2004 (EUVL L 243, 15.7.2004, s. 15).

<sup>(2)</sup> EYVL L 155, 28.6.2000, s. 15.

<sup>(3)</sup> EUVL L 37, 13.2.2003, s. 12.

<sup>(4)</sup> EYVL L 183, 29.6.1989, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on muuttettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

## LIITE

EY-nro	Lisäaine	Kemiallinen kaava, kuvaus	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Enimmäis- pitoisuus		Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolon päätyminenpäivä
					Vähimmäis- pitoisuus	Aktiivisuussyksikköä/kg täysrehua		
<b>Entsyymit</b>								
"E 1614	6-fytaasi EC 3.1.3.26	6-fytaaivalmiste, jota tuottaa <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 11857) ja jonka vähimmäisaktiivisuus on: Kiinteä: 2 500 FYT (°)/g Neste: 5 000 FYT/g	Broilerit	—	250 FYT	—	1) Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa. 2) Suositeltava annostus/kg täysrehua: 500–1 000 FYT. 3) Käytetään rehuseoksissa, jotka sisältävät yli 0,25 % fytiiniin sitoutunutta fosforia.	Ei määräaikaa
			Munivat kanat	—	300 FYT	—	1) Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa. 2) Suositeltava annostus/kg täysrehua: 450–1 000 FYT. 3) Käytetään rehuseoksissa, jotka sisältävät yli 0,25 % fytiiniin sitoutunutta fosforia.	Ei määräaikaa
			Lihakalkkunat	—	250 FYT	—	1) Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa. 2) Suositeltava annostus/kg täysrehua: 500–1 000 FYT. 3) Käytetään rehuseoksissa, jotka sisältävät yli 0,25 % fytiiniin sitoutunutta fosforia.	Ei määräaikaa
			Porsaat	—	250 FYT	—	1) Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa. 2) Suositeltava annostus/kg täysrehua: 500–1 000 FYT. 3) Käytetään rehuseoksissa, jotka sisältävät yli 0,25 % fytiiniin sitoutunutta fosforia. 4) Käytetään vieroitetuille porsaille noin 35 kgsaan asti.	Ei määräaikaa

EY-nro	Lisäaine	Kemiallinen kaava, kuvaus	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäis-	Enimmäis-	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolon päättymispäivä
					pitoisuus	pitoisuus		
			Lihasiat	—	250 FYT	—	1) Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa. 2) Suositeltava annostus/kg täysrehua: 500–1 000 FYT. 3) Käytetään rehuseoksissa, jotka sisältävät yli 0,25 % fytiiniin sitoutunutta fosforia.	Ei määrääaikaa
			Emakot	—	750 FYT	—	1) Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa. 2) Suositeltava annostus/kg täysrehua: 750–1 000 FYT. 3) Käytetään rehuseoksissa, jotka sisältävät yli 0,25 % fytiiniin sitoutunutta fosforia.	Ei määrääaikaa

(<sup>1</sup>) 1 FYT on entsyymimäärä, joka vapauttaa natriumfytiaatista 1 mikromoolin epäorgaanista fosfaattia minuutissa (pH 5,5 ja lämpötila 37°C).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1466/2004,  
annettu 17 päivänä elokuuta 2004,  
asetuksessa (EY) N:o 1210/2004 markkinointivuodeksi 2004/2005 vahvistettujen tiettyjen sokerialan  
tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001<sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon muiden sokerialan tuotteiden kuin melassin tuonnissa sovellettavista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1423/95<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan toisen virkkeen ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien määrät markkinointivuodeksi 2004/2005 vah-

vistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1210/2004<sup>(3)</sup>. Näitä hintoja ja tulleja on muutettu viimeksi komission asetuksella (EY) N:o 1444/2004<sup>(4)</sup>.

- (2) Tällä hetkellä komission käytettävissä olevien tietojen perusteella mainittuja määriä on muutettava asetuksessa (EY) N:o 1423/95 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1423/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit, jotka on vahvistettu markkinointivuodeksi 2004/2005 asetuksessa (EY) N:o 1210/2004, muutetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä elokuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä elokuuta 2004.

*Komission puolesta*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Maatalouden pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EYVL L 141, 24.6.1995, s. 16. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 624/98 (EYVL L 85, 20.3.1998, s. 5).

<sup>(3)</sup> EUVL L 232, 1.7.2004, s. 11.

<sup>(4)</sup> EUVL L 266, 13.8.2004, s. 8.



## LIITE

**Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 18 päivänä elokuuta 2004 alkaen**

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	17,48	7,56
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	17,48	13,71
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	17,48	7,37
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	17,48	13,19
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	20,48	16,07
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	20,48	10,62
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	20,48	10,62
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,20	0,44

<sup>(1)</sup> Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 (EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1) liitteessä I olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

<sup>(2)</sup> Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 (EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1) liitteessä I olevassa I kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

<sup>(3)</sup> Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 17 päivänä elokuuta 2004,

**Unkarin neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 mukaisesti esittämästä viinintuotantokykyä koskevasta selvityksestä**

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 3117)

(Ainoastaan unkarinkielinen teksti on todistusvoimainen)

(2004/599/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 23 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1493/1999 säädetään, että istutus-oikeuksien lisäyksen ja uudelleenjärjestely- ja rakenneuudistustuen ennakkoodellytyksenä on kyseisen jäsenvaltion tekemä viinintuotantokykyä koskeva selvitys. Selvitys olisi esitettävä mainitun asetuksen 16 artiklan mukaisesti.
- (2) Viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä erityisesti tuotantokyvyn osalta 31 päivänä toukokuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1227/2000<sup>(2)</sup> 19 artiklassa säädetään selvitykseen sisältyvien tietojen esittämistä koskevat yksityiskohdat.
- (3) Unkari on ilmoittanut komissiolle 25 päivänä kesäkuuta 2004 päivätyllä kirjeellä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 16 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 1227/2000 19 artiklassa tarkoitetut tiedot. Näiden tietojen perusteella voidaan todeta, että Unkari on laatinut selvityksen.

(4) Tämä päätös ei tarkoita, että komissio on vahvistanut selvitykseen sisältyvien tietojen oikeellisuuden tai siinä mainitun lainsäädännön yhdenmukaisuuden yhteisön oikeuden kanssa. Se ei rajoita mainittuja seikkoja koskevan komission päätöksen tekemistä.

(5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Komissio toteaa, että Unkari on laatinut viinintuotantokykyä koskevan selvityksen asetuksen (EY) N:o 1493/1999 16 artiklan mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Unkarin tasavallalle.

Tehty Brysselissä 17 päivänä elokuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

<sup>(1)</sup> EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1795/2003 (EUVL L 262, 14.10.2003, s. 13).

<sup>(2)</sup> EYVL L 143, 16.6.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1389/2004 (EUVL L 255, 31.7.2004, s. 7).

## OIKAISUJA

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 1447/2004, annettu 13 päivänä elokuuta 2004, viljelyn lohien tuonnin vastaisista väliaikaisista suojatoimenpiteistä

(Euroopan unionin virallinen lehti L 267, 14 päivänä elokuuta 2004)

Sivu 28, Korvataan asetuksen liite I seuraavasti:

## "LIITE I

CN-koodi	TARIC-koodi	Ryhmä	Alkuperä (ryhmät 1 ja 2)	Tariffikiintiöt tonnia (WFE) (ryhmät 1 ja 2)	Ryhmän 1 järjestys- numero	Ryhmän 2 järjestys- numero	Lisätulli euroa/tonni	
							Ryhmä 1	Ryhmä 2
ex 0302 12 00	0302 12 00 21	1	Norja	163 997	09.0780	09.0788	522	722"
	0302 12 00 22	1	Färsaaret	22 230	09.0694	09.0695		
	0302 12 00 23	1	Muut	20 108	09.0077	09.0078		
	0302 12 00 29	1						
	0302 12 00 39	1						
	0302 12 00 99	1						
ex 0303 11 00	0303 11 00 19	1						
	0303 11 00 99	1						
ex 0303 19 00	0303 19 00 19	1						
	0303 19 00 99	1						
ex 0303 22 00	0303 22 00 21	1						
	0303 22 00 22	1						
	0303 22 00 23	1						
	0303 22 00 29	1						
	0303 22 00 89	1						
ex 0304 10 13	0304 10 13 21	2						
	0304 10 13 29	2						
	0304 10 13 99	2						
ex 0304 20 13	0304 20 13 21	2						
	0304 20 13 29	2						
	0304 20 13 99	2						

**Oikaistaan neuvoston direktiivi 98/20/EY, annettu 30 päivänä maaliskuuta 1998, kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen liitteessä 16 (toinen painos 1988) olevan 1 niteen II osan 2 lukuun kuuluvien ääntä hitaammin lentävien lentokoneiden liikennöimisen rajoittamisesta annetun direktiivin 92/14/ETY muuttamisesta**

*(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 107, 7. huhtikuuta 1998)*

Sivu 6, 2 artikla, ensimmäinen virke:

**oikaistaan:** ”Jäsenvaltioiden on säädettävä tämän direktiivin mukaisesti annettujen kansallisten määräysten rikkomista koskevista seuraamusjärjestelmistä ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet näiden seuraamusten täytäntöönpanon varmistamiseksi.”

**seuraavasti:** ”Jäsenvaltioiden on säädettävä direktiivin 92/14/ETY noudattamiseksi annettujen kansallisten määräysten rikkomista koskevista seuraamusjärjestelmistä ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet näiden seuraamusten täytäntöönpanon varmistamiseksi.”

---

**Oikaistaan neuvoston asetus (EY) N:o 1412/2004, annettu 3 päivänä elokuuta 2004, tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista annetun asetuksen (EY) N:o 1210/2003 muuttamisesta**

*(Euroopan unionin virallinen lehti L 257, 4. elokuuta 2004)*

Sivu 1, 1 artiklassa siteerattu 3 kohta:

**oikaistaan:** ”3. Irakin, erityisesti Irakin väliaikaishallituksen, Irakin keskuspankin ja Irakin kehitysrahaston, 30 päivän kesäkuuta 2004 jälkeen tekemien sopimusten velvoitteista johtuviin oikeudenkäyntimenettelyihin eikä tällaisen sopimusvelvoitteen johdosta annettuun lopulliseen tuomioon ei sovelleta 1 kohdan a, b ja d alakohtaa.”

**seuraavasti:** ”3. Mitä 1 kohdan a, b ja d alakohdassa säädetään, ei sovelleta Irakin, erityisesti Irakin väliaikaishallituksen, Irakin keskuspankin ja Irakin kehitysrahaston, 30 päivän kesäkuuta 2004 jälkeen tekemien sopimusten velvoitteista johtuviin oikeudenkäyntimenettelyihin eikä tällaisen sopimusvelvoitteen johdosta annettuun lopulliseen tuomioon.”

---